VERDA VOĈO

INFORMA, INSTRUA KAJ AMUZA BULTENO DE LA SOMERA KOLEGIO DE ESPERANTO.

"DOKSY" en la literaturo

La kolegia vivo en Doksy, ĉirkaŭvualita per naturaj belaĵoj de la Mácha-lago kaj per la historio de la kastelruino Bezděz, inspiras la pli percepteman, sentemajn kaj romantikajn gelernantojn de la Somera kolegio de Esperanto esprimi siajn impresojn en versoj, kantoj kaj prozo.

"Doksy" trovis jam siajn poetojn, literaturistojn kaj komponiston! Estas jam konataj 23 poemoj de 9 aŭtoroj, el kiuj 9 estas esperantaj, 6 tradukitaj esperanten el la ĉeĥa lingvo, 7 ĉeĥlingvaj kaj unu desegnita sen vortoj. 3 el ili estas komponitaj. Laŭenhave ili estas plejparte lirikaj, kelkaj el ili okazaj. Sed multaj estas ankoraŭ poemoj pri "Doksy", kiuj restis kaŝitaj al la publiko en memorlibroj kaj korespondaĵoj de la lernantaro! Eĉ al la prozo "Doksy" disponigas taŭgan materialon, kiel atestas vico de literature valoraj artikoloj, publikigitaj en la kolegia bulteno "Verda Voĉo", kie aperis ankaŭ la plejparto de la pridoksaj poemoj, el kiuj staru ĉi-sube kelkaj specimenoj de iliaj unuaj strofoj:

Sur la lago de Mácha:
Ha, lago de Mácha, la amopoet'. -"Kun mi en la barkon rapidu, -mi vian hararon orblondan, knabin', -trempiĝi ne lasos-min fidu!".....

Pedagogia hundo "Ĉe-besto.":
Jen aminda hundeto-kun amika rideto, -ĝi nek bojas, ĝi nek mordas, -ĝi ne estas dangera. -La voston eksvinganto, -ĝi salutas esperanto. -Esperanto? Kuraĝe kaj elegante!.....

En la doksa kastelo:
Mi sidas ĉe malnova tablo, -ĉe kiu iam markizin'-juna kun arda amkapablo-skribis "Mi, kara, amas vin!" -al viro, kiu eble dume-ie en fora malproksim' -al la alia aminduno-same mensogis sen inklin'.....

Al la maskitino "Kiu?":
Ĉe maska bal' en Doksy-mi vin al kor' alpremis, -ulin' altira! -Kaj sekvis amdeklaro; -ĝin diktis la delonga inklin' sopira.....

Ni ree "doksas":
Sepan jaron jam en Doksy-brilas stel' de l' Esperant', -ĉie flirtas verdaj flagoj, -ĉie sonas nia kant'.....

Našemu drahému časopisu:
Ty náš milý "Verda Voĉo"-budiž námi veleben-jak ve Svitu, v Doksech, doma, -všude nám vždy zjasníš den.....

La malliberulo en Bezděz:
"Refoje ĉe l' fenestro? Ree vagas-la meditanta mens' en fora spac'? -Vizitojn lasu, kiujn vi imagas, -amuzu vin per tiu ĉi donac'! -Vi revis pri kvarkejo subkastela-kaj pri tiea birda voĉo bela; -de mi akcepti do ĉi kanton volu, -ĝi plezurigu vin kaj vin konsolu!".....

Sobotní rozloučení:
Smutek pad na celé Doksy. -Co se stalo? Co to je? -Ach, to škola esperantská kufry sobě pakuje.....

\- - -

Kion da impresoj en ĉi tiuj kelkaj titoloj kaj versoj, malkaŝantaj, kion signifis kaj signifas por ĉsl. esperantistoj Doksy kaj ĝia Somera kolegio de Esperanto!

Pi.

Letní kolej esperanta v Doksech
25.VII.-7.VIII.54.

Místní osvětová beseda uspořádá ve dnech 25.VII.-7.VIII.t.r.pod záštitou
Okresního výboru obránců míru a za spolupráce stálého přípravného výboru
L.K.E.D.tyto kursy:A.základní/pro začátečníky-zábavnou názornou methodou/,
B.pokračovací,C.konversační,D.seminář pro vyspělé s přednáškami z esperanto-
logie,esperantismu,o esper.hnutí a literatuře,E.řečnický a o umění jednati
s lidmi/pro účastníky kursů C a D/.Frekventanti obdrží kolejní osvědčení o
návštěvě kursů.Vyučování bude doplňováno společenskými podniky jako jsou umě-
lecká akademie,letní karneval,benátská noc na jezeře,odpolední výlet na hrad
Bezděz s tancem,pobyt na rozsáhlých plážích jezera,koupání,vycházky do okol-
ních lesů,celodenní autokarový výlet "Českým rájem" a j.

Počet účastníků omezen.Podejte přihlášku ve svém zájmu co nejdříve,nejpozdě-
ji do 5.července!Přihlášky jsou závazné;kolejné nutno uhraditi současně s při-
hláškou.Kolejné včetně vstupného na společenské a zábavní podniky,permanentní-
ho vstupného k jezeru,poplatku za odvoz zavazadel z nádraží,osvědčení,režijní-
ho příspěvku a byt činí:v soukromí 282 Kčs,v hotelu 321Kčs;celodenní autokaro-
vý výlet včetně vstupného 51Kčs,zájezd na Bezděz včetně vstupného 9Kčs.-Ubyto-
vání žactva obstará Kolej v hotelu neb soukromí.Letním hostům se ubytování ne-
obstarává.Stravování Kolej neobstarává;účastníci si je zajistí v místních res-
tauracích dle své volby.O slevu jízdného na dráze zažádáno.Vyžádejte si po 20.
V.tištěný prospekt,v němž jsou m.j.též zprávy o způsobu platby a tiskopis při-
hlášky!Státní spořitelna v Doksech zavedla účelové spoření pro účastníky kursů.
Mnoho jich již spoří!Vyžádejte si příslušnou informaci!-Adresa dotazů a při-
hlášek:Letní kolej esperanta v Doksech u Máchova jezera.Telefon 393.

Květinové hry /Floraj ludoj/1954.Jako v minulých letech uspořádá LKED během
kursů literární soutěž esperantských původních i do esperanta přeložených význ-
namnějších českých prací /ve verši i próse/,dosud v espu netištěných.Soutěže
mohou se účastniti jen žáci a účastníci letošních kursů /nikoli přespolní es-
perantisté/.Laureáti soutěže obdrží diplom,květiny a peněžní dar.Práce /ve ver-
ši i próse/třeba zaslati do 15.VII.k rukám Dr.A.Pitlíka,Praha II.Křemencova 21.

Týdenní kulturní rekreační seminář na Kosti v Českém rájiuspořádají od 8.-15.
srpna t.r.Z.K."ROH"Automobilové závody v Mladé Boleslavi za součinnosti Letní
koleje esperanta v Doksech.Ubytování v hotelích"Vzlet"a"Český ráj".Mimo esp.
seminář výlety po Českém ráji,koupání,večer zábavné programy a tanec.Cena,zahr-
nující účast v semináři,ubytování /mimo stravování/,a režii večerních zábav-
ních podniků činí 136 Kčs.O slevu na dráze zažádáno.Počet účastníků omezen.
Podejte ihned přihlášku!Na přihlášky,nekryté patřičným obnosem,nebude vzat
zřetel.Vyžádejte si prospekt a složenku po př.další informace u K.Šolce,Mladá
Boleslav III.Janáčkova 566.

Diversaj informoj:St.Knížek,lerneja eksdirektoro,UEAdelegito en Liberec kaj
ekslernanto de SKED mortis.Al liaj parencoj ni esprimas nian profundan kondo-
lencon.--MUDrFrant.Vaněk la 28.III.54 festis sian sepdekan jaron.Li estas mal-
ĥova pioniro de Esp.kaj eksinstruisto de SKED.Multe da sano en pluaj jaroj!--
Marta Štěpánková,členka Esper.klubu v Hradci Králové,žačka LKED a Jar.Vaček
měli 15.III.54 svatbu na Staroměstské radnici v Praze.Za Kolej byl přítomen
Dr.Pitlík,jenž při gratulaci zeptal se ženicha,zda je též espistou.Odpověď
zněla:"Co nebylo,může být."-Mnoho štěstí oběma v novém životě!--Doksy v Praze:
31.III.konal se v pražském Esp.klubu propagační večer o Doksech a jejich Let-
ní koleji esp.Na programu se podíleli J.Vítek,A.Slanina,V.Špůr,Dr.A.Pitlík a
Eva Suchardová,jež přednesla některé básně o Doksech,o nichž byl promítnut
film.Večer byl doplněn výstavkou fotografií.

Esperantista "foireto" en Doksy.Okaze de la esperanta kursaro /25.7.-7.8./
oni aranĝos esperantistan foireton,kie oni disvendados esperantajn librojn,
alportotajn de la ĉeestantaro.

- - . - -

Venonta numero de V.V.aperos kiel aldono de la junia numero de la kluba
Bulteno.

Praha,majo 1954.